

3
5
2
2
7
6

Livret technique à conserver
Technical manual to keep
Technische information zum Aufbewahren
Folieto técnico a conservar
Conservar este folheto técnico
Technische gegevens bewaren
Scheda tecnica da conservare
Opis techniczny do zachowania

F - Bibliothèque

Livré démonté : **2 colis**
 À monter soi-même

GB - Bookcase

Knocked down : **2 parcels**
 Self assembly

D - Bibliothek

Zerlegt geliefert : **2 kollis**
 Selbst zu montieren

SP - Biblioteca

Entregado desmontado : **2 bultos**
 Para montar su mismo

P - Biblioteca

Entregue desmontado : **2 embrulhos**
 Para montar você mesmo

NL - Bibliotheek

Ongemonteerd geleverd : **2 pakketten**
 Zelf te monteren

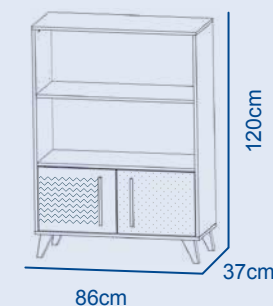
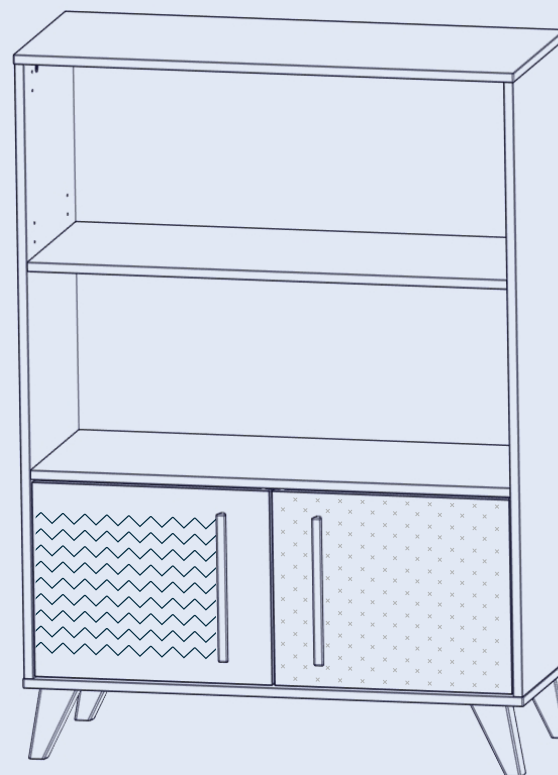
I - Biblioteca

Consegnato non montato : **2 colli**
 Assemblaggio fai da te

PL - Biblioteka

Dostarczane zdemontowane : **2 paczki**
 Do samodzielnego montażu

HELLO HW291A

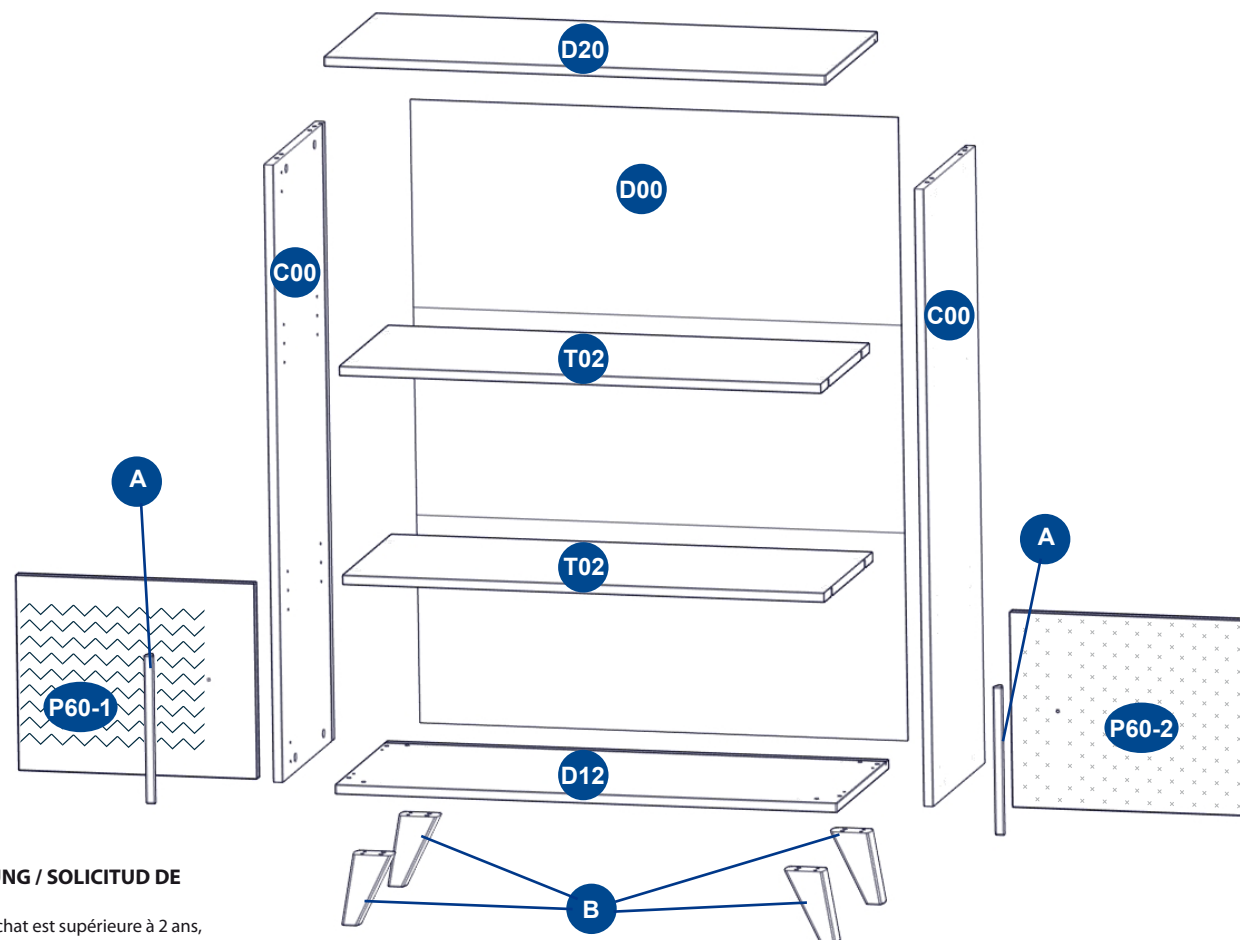


Pour en savoir plus :
www.quefairedemesdechets.fr

édition 07.18

FICHE TECHNIQUE - SAV à conserver / TECHNICAL SHET - AFTER SALES SERVICE to keep / TECHNISCHE INFORMATION - KUNDENDIENST zum aufbehalten / FOLLETO Técnico - SERVICIO POSTVENTA a conservar

		COLIS 1/2 1265318	COLIS 2/2 1265418		SAV
A	x1	■		bleu / blue / blau / azul : 351323	
	x1	■		jaune / yellow / gelb / amarillo : 351324	
B	x4	■		344395	
P60-1	x1		■	352112	
P60-2	x1		■	52113	
T02	x2		■	351303	
D20	x1		■	351301	
D12	x1		■	352133	
C00	x2		■	352131	
D00	x1		■	352393	



DEMANDE DE SAV / AFTER SALES SERVICE REQUEST / KUNDENDIENST ANFORDERUNG / SOLICITUD DE SERVICIO POSTVENTA :

Toute demande de SAV doit être transmise directement au revendeur. Les produits, dont la date d'achat est supérieure à 2 ans, ne donnent plus droit à une demande de SAV **GRATUITE**. Vous pouvez, néanmoins, adresser votre demande à votre revendeur afin d'obtenir un devis.

All after sales service claims must be informed directly to the store where the article has been bought. For more than 2 years purchasing date it will not be possible to claim a **FREE** after sales service. However, information about the price of the claimed pieces will be given in the store where the article has been bought.

Für alle Reklamationen, wenden Sie sich, bitte direkt an Ihren Händler. Alle Produkte, die seit über zwei Jahre gekauft wurden, geben kein Anspruch mehr auf **KOSTENLOSE ERSATZTEILE**. Aber Sie können Kontakt mit Ihrem Händler aufnehmen, um einen Kostenvoranschlag zu erhalten.

Toda reclamación de servicio post-venta debe comunicarse directamente a su vendedor. Los artículos cuya fecha de compra sea superior a 2 años no tendrán derecho a un servicio post-venta **GRATUITO**. Sin embargo, podrán dirigirse a su tienda para obtener presupuesto de las piezas defectuosas.

Sauthon Industries S.A. au capital de 3 000 000 € - RCS Guéret B 421 195298 - Code NAF 3109B

Z.I. Cher du Prat - BP 317 - 23007 GUÉRET

sauthon@sauthon.fr

Motif du SAV / Reason of after sales service / Grund des Kundendienstes / Tipo de defecto :

.....

.....

.....

.....

.....

FICHE TECHNIQUE - SAV à conserver / TECHNICAL SHET - AFTER SALES SERVICE to keep / TECHNISCHE INFORMATION - KUNDENDIENST zum aufbehalten / FOLLETO Técnico - SERVICIO POSTVENTA a conservar

Avertissement

Nous fournissons un nombre de quincaillerie supérieur à celui indiqué dans cette fiche, il est donc normal d'en avoir encore après le montage.

Warning

We provide a superior number of hardware than specified in this file, so it is normal to have more of them after assembly.

Warnung

Wir liefern mehr Beschläge als in diesem Datenblatt vorgegeben, deshalb ist es korrekt einen Rest Beschlag nach der Montage zu haben.

Advertencia

Suministramos un nombre de tornillos superior a los indicado en esta ficha, pues es normal tener algunos más después del montaje.

Advertência

Fornecemos um número de ferragens superior ao indicado nesta ficha, pelo que é normal sobrar ferragens após a montagem.

Waarschuwing

Wij leveren meer onderdelen dat het aantal vermeld op het blad, het is dus normaal dat er een paar overblijven na het monteren.

Avvertenza

Forniamo una quantità di utensilerie superiore a quella indicata nella presente scheda. È quindi normale averne ancora dopo il montaggio.

Ostrzeżenie

Dajemy więcej okuć niż wskazuje to instrukcja montażu. Jest to normalne, że zostanie kilka po zakończeniu montażu.

		COLIS 1/1		SAV
TG	x4	■	284137	
CS	x4	■		
BK	x4	■	134098	
SZ	x1	■	277221	
JD	x8	■	134266	
MQ	x8	■	134533	
CF	x8	■	141013	
NB	x2	■	304103	
NC	x2	■	309552	
AL	x6	■	134725	
LW	x6	■	275370	
LZ	x8	■	134455	
MA	x8	■	134456	
AA	x4	■	141017	
NT	x4	■	312673	
AZ	x1	■	134791	
BS	x2	■	134146	
UA	x1	■	284450	



DEMANDE DE SAV / AFTER SALES SERVICE REQUEST / KUNDENDIENST ANFORDERUNG / SOLICITUD DE SERVICIO POSTVENTA :

Toute demande de SAV doit être transmise directement au revendeur. Les produits, dont la date d'achat est supérieure à 2 ans, ne donnent plus droit à une demande de SAV **GRATUITE**. Vous pouvez, néanmoins, adresser votre demande à votre revendeur afin d'obtenir un devis.

All after sales service claims must be informed directly to the store where the article has been bought. For more than 2 years purchasing date it will not be possible to claim a **FREE** after sales service. However, information about the price of the claimed pieces will be given in the store where the article has been bought.

Für alle Reklamationen, wenden Sie sich, bitte direkt an Ihren Händler. Alle Produkte, die seit über zwei Jahre gekauft wurden, geben kein Anspruch mehr auf **KOSTENLOSE ERSATZTEILE**. Aber Sie können Kontakt mit Ihrem Händler aufnehmen, um einen Kostenvoranschlag zu erhalten.

Toda reclamación de servicio post-venta debe comunicarse directamente a su vendedor. Los artículos cuya fecha de compra sea superior a 2 años no tendrán derecho a un servicio post-venta **GRATUITO**. Sin embargo, podrán dirigirse a su tienda para obtener presupuesto de las piezas defectuosas.

Sauthon Industries S.A. au capital de 3 000 000 € - RCS Guéret B 421 195298 - Code NAF 3109B

Z.I. Cher du Prat - BP 317 - 23007 GUÉRET

sauthon@sauthon.fr

Motif du SAV / Reason of after sales service / Grund des Kundendienstes / Tipo de defecto :

.....

.....

.....

CONSEIL Il est recommandé de mettre une protection au sol pour manipuler les pièces.

ADVICE Put a protection on the floor to handle parts.

RATSCHLÄGE Um die Teile vom Kratzer zu schützen, legen Sie einen Schutz auf den Boden.

CONSEJO Poner una protección en el suelo para manipular las piezas.

Temps de montage
Assembly duration
Montagedauer
Tiempo de montaje

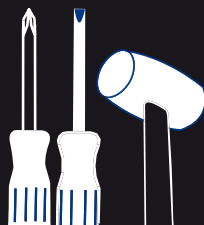
2H00



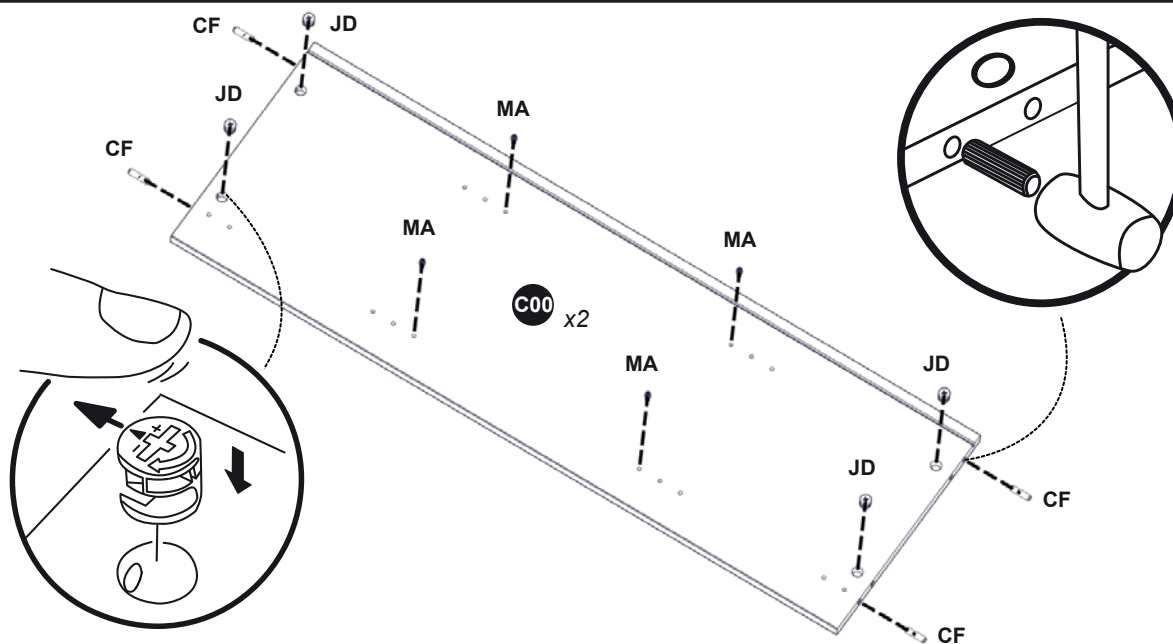
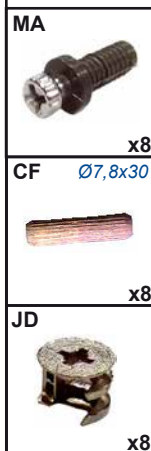
x2



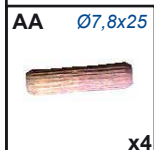
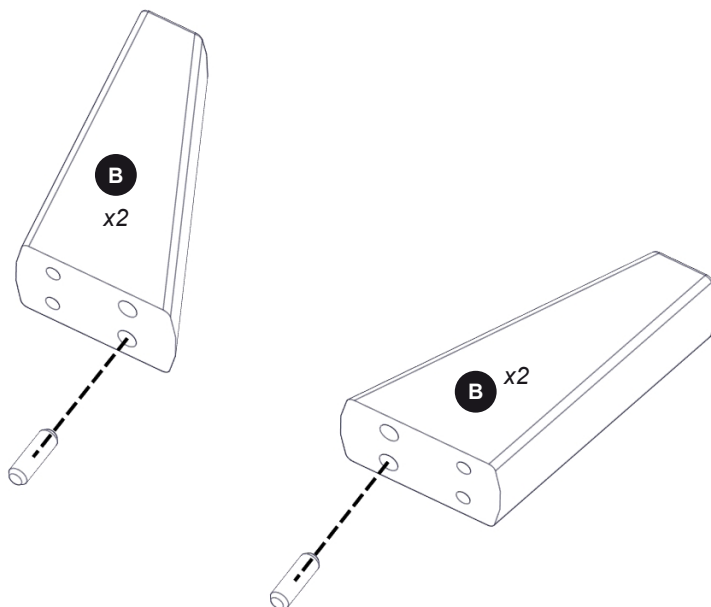
Outils nécessaires
Needed tools
Notwendige Werkzeuge
Herramientas necesarias



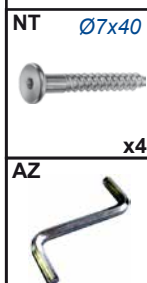
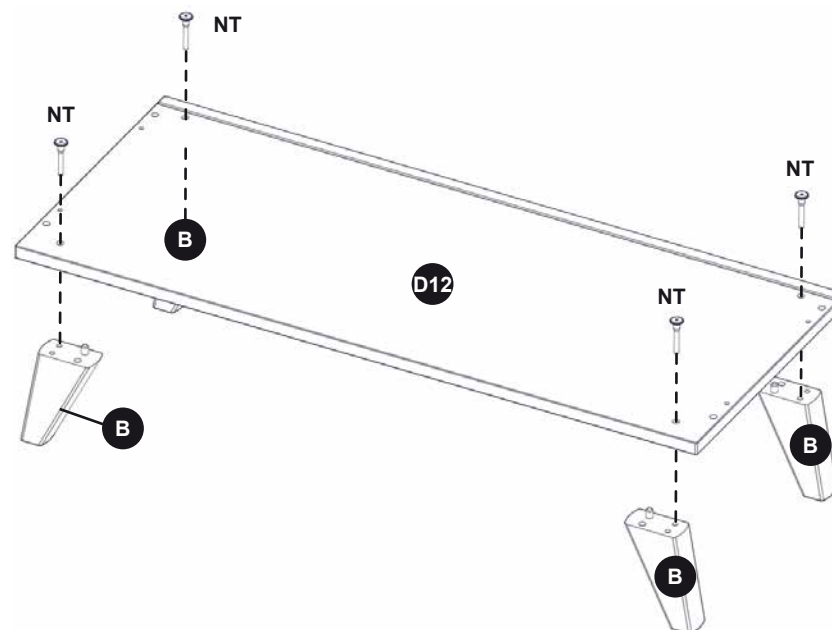
1

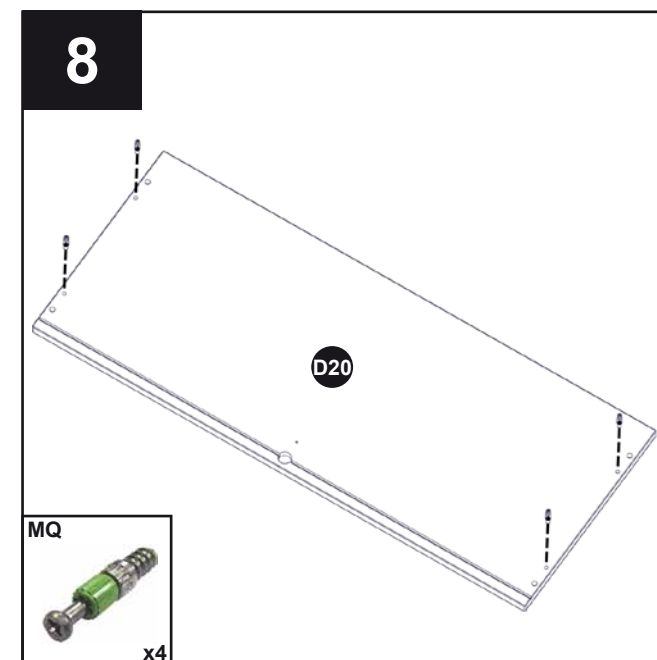
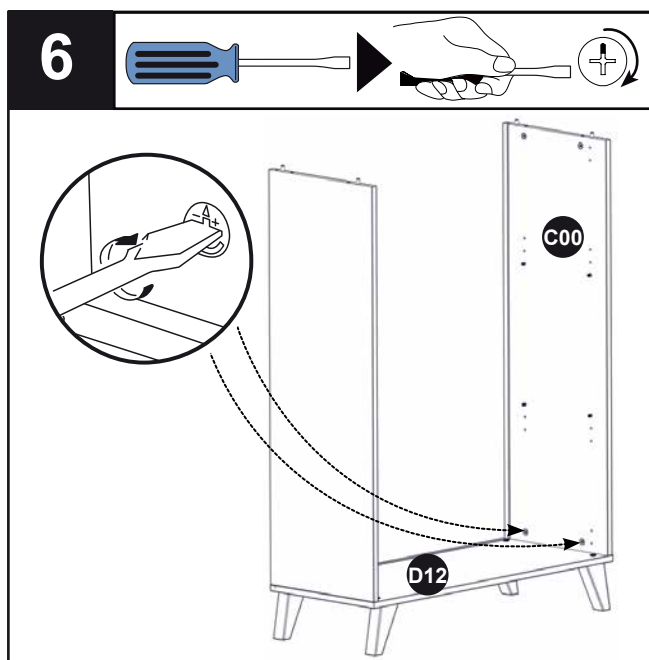
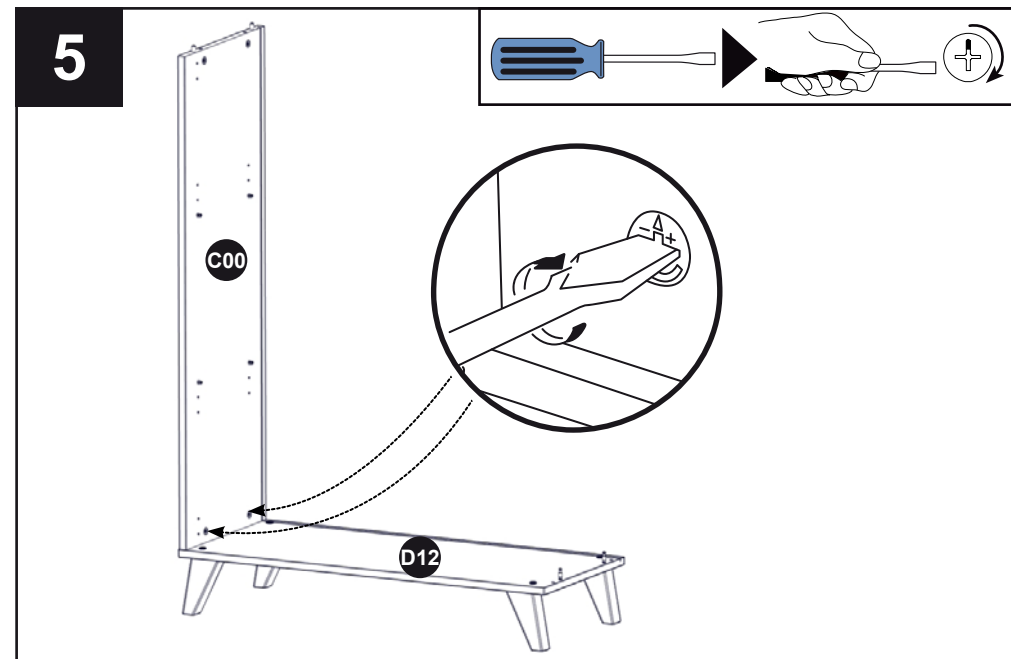
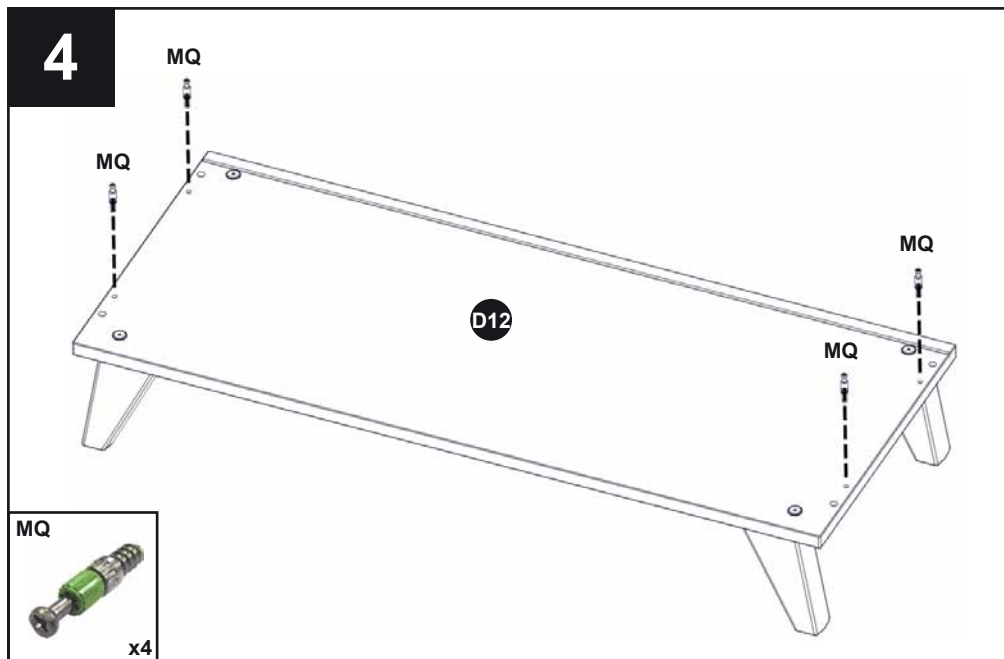


2



3







LZ



AL Ø3,5x20



x2

NB



x2

NC



x2



AL

NC

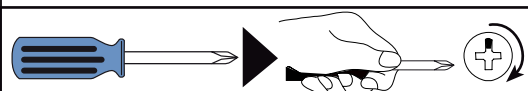
© N

NB

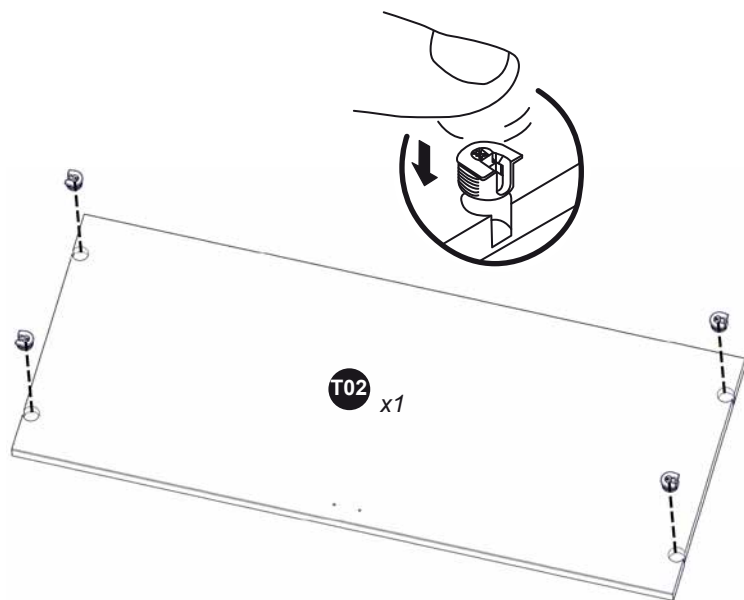
...

!

T02



13

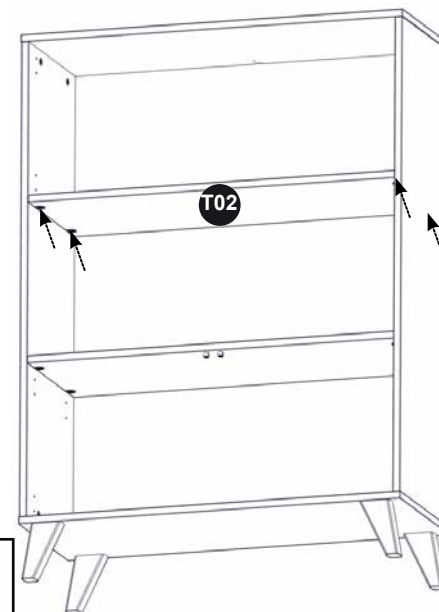
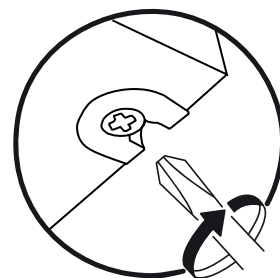


LZ



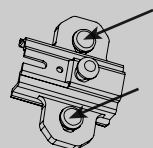
x4

14



15

- ATTENTION à l'orientation de l'embase CS !
- TAKE CARE of the hinge base plate direction !
- Richtung der Befestigungsfläche beachten!
- Cuidado con la orientación de la base de la bisagra !



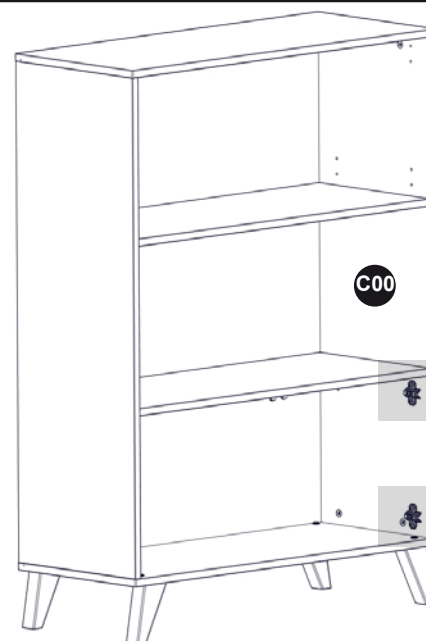
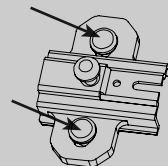
CS



x2

16

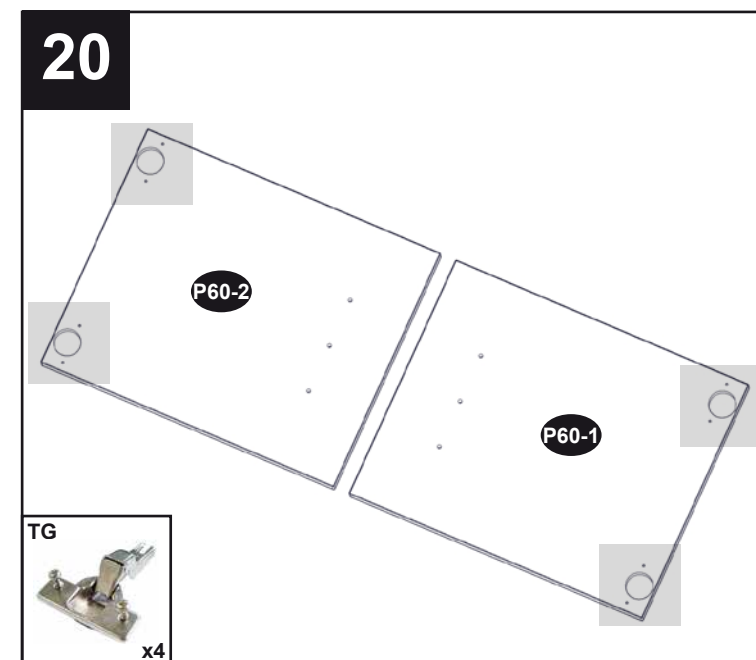
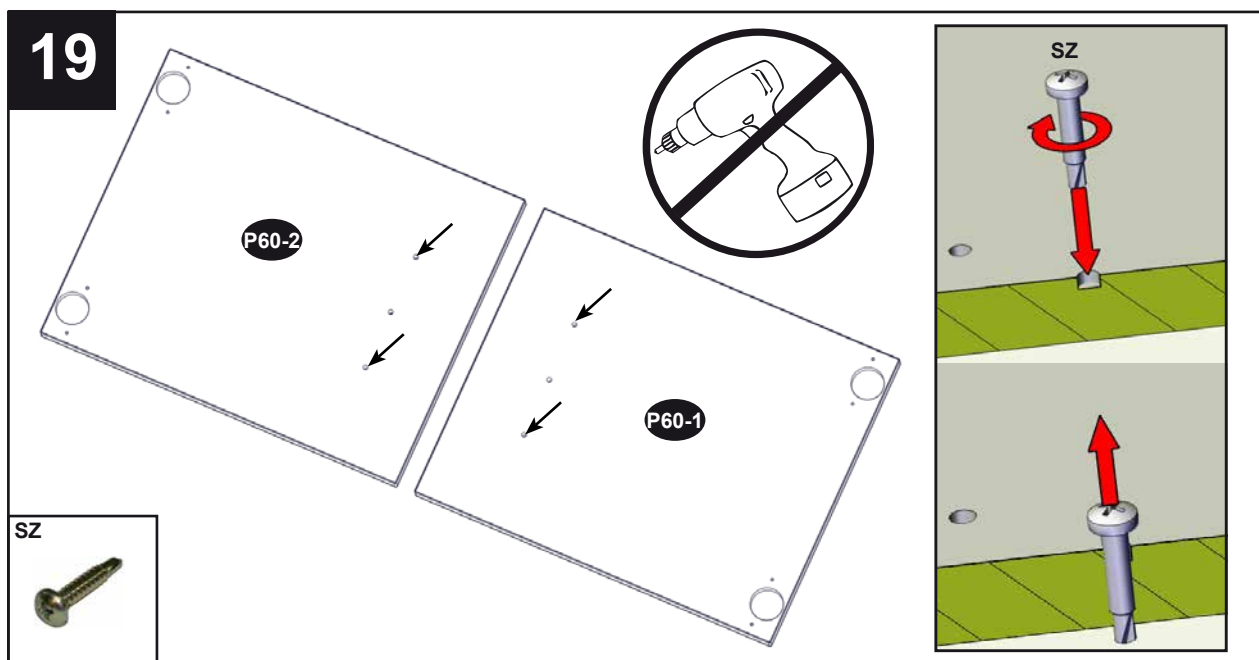
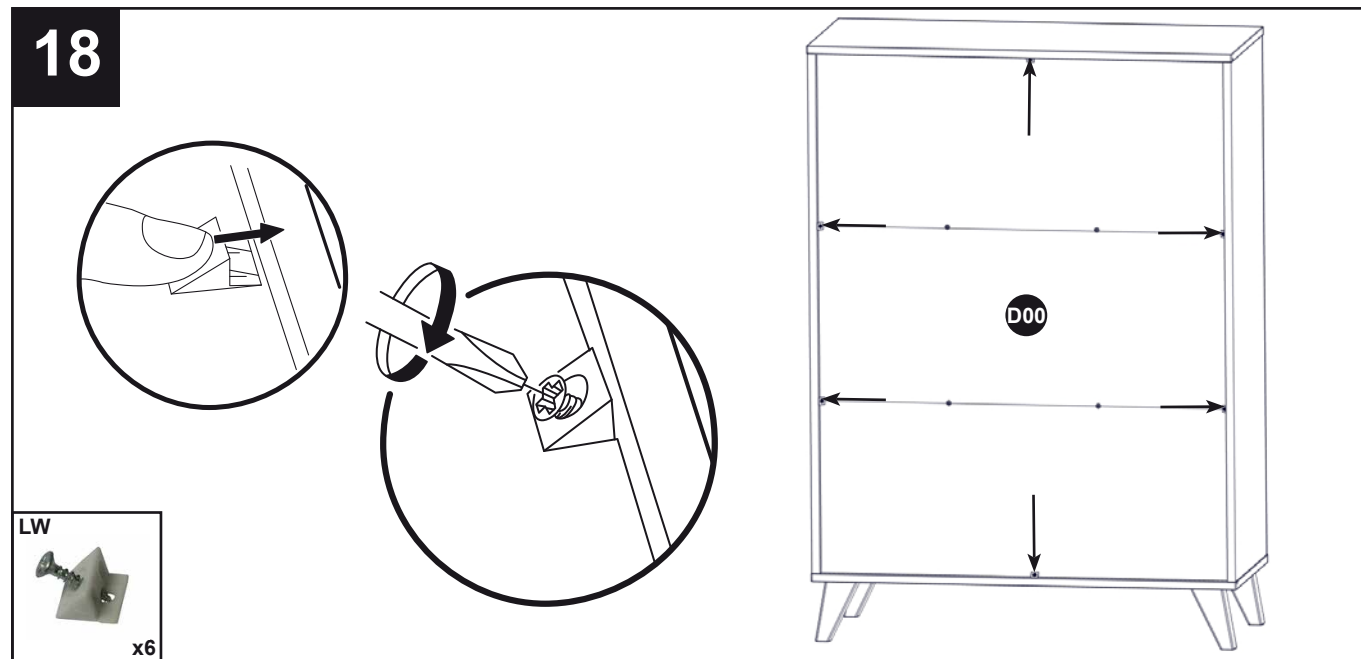
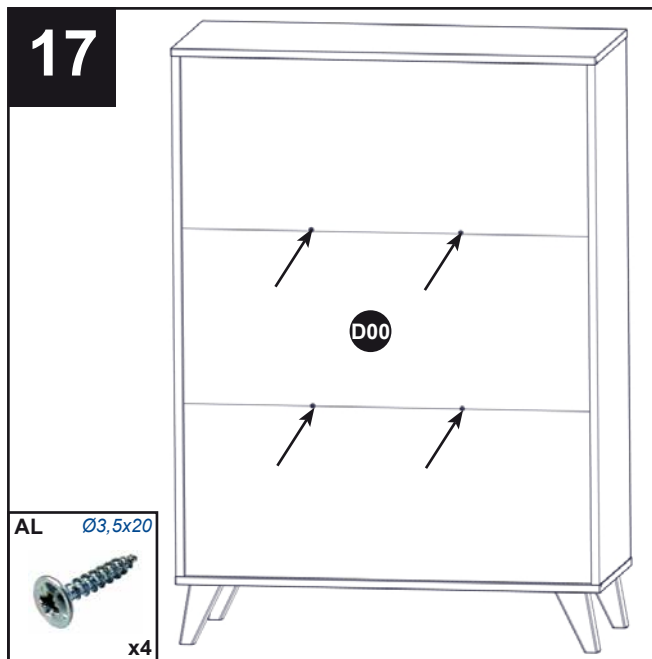
- ATTENTION à l'orientation de l'embase CS !
- TAKE CARE of the hinge base plate direction !
- Richtung der Befestigungsfläche beachten!
- Cuidado con la orientación de la base de la bisagra !



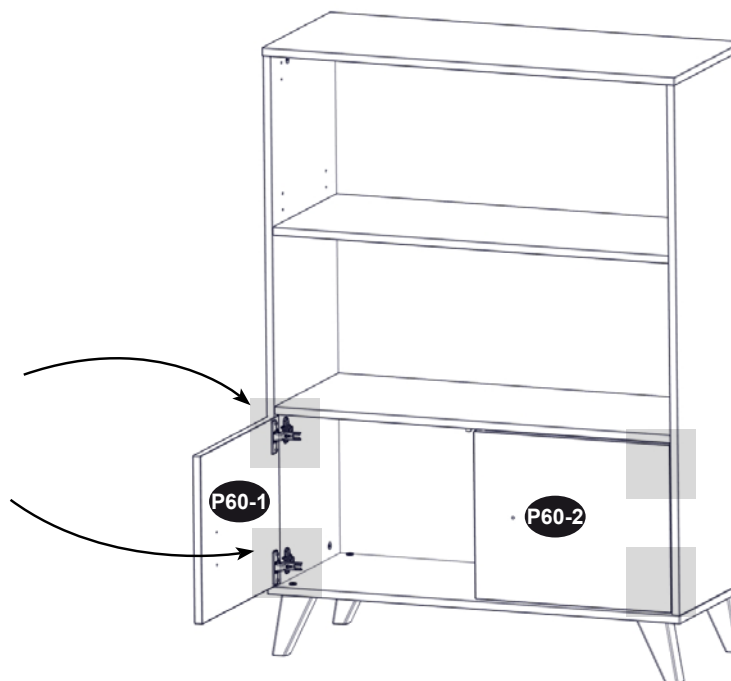
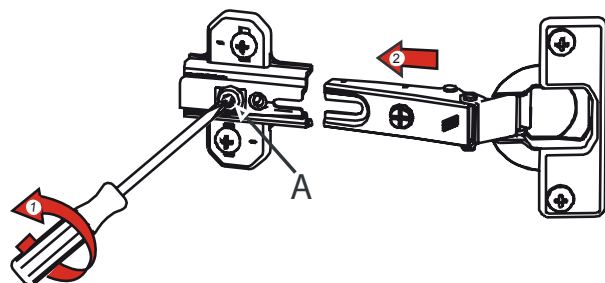
CS



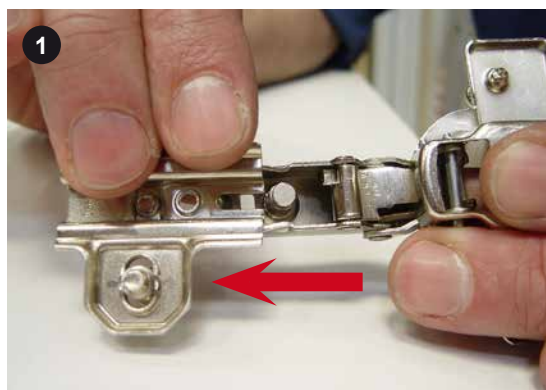
x2



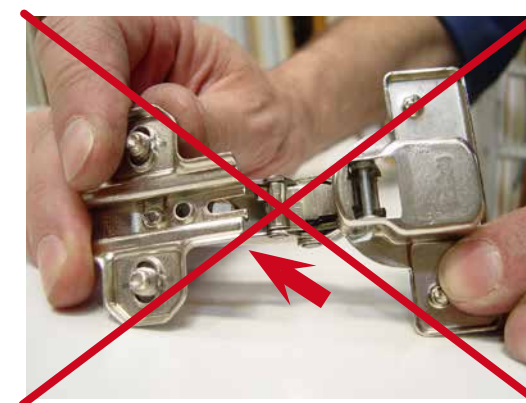
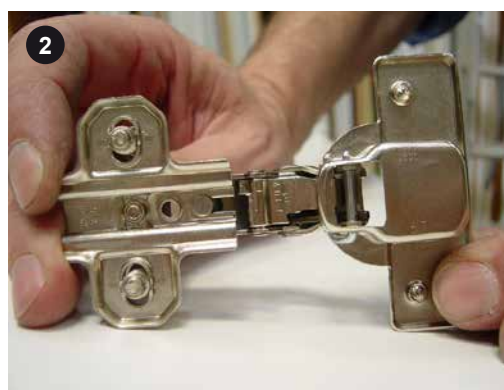
- Ajustez le serrage de la vis A.
- Screw or unscrew the A screw.
- Schraube A festziehen oder lockern.
- Ajustar el apretón del tornillo A.



- Si les portes frottent ou se chevauchent ; suivre les conseils ci-dessous :
- If doors rub or overlap ; follow the advice below :
- Wenn die Türen reiben oder sich überschneiden, folgen Sie die unten genannten Ratschläge :
- Si las puertas rozan o se superponen ; seguir los consejos más abajo :



Glisser la charnière dans l'embase.
Slide the hinge in the base
Schieben Sie das Scharnier in der Befestigungsfläche
Deslizar la bisagra en la base



À ne pas faire.
Not to do
Nicht zu machen
Lo que no se debe hacer

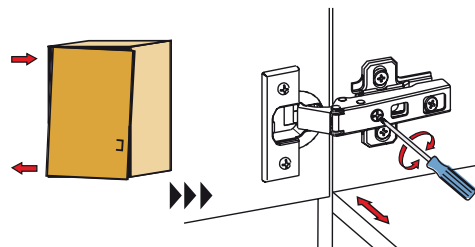
REGLAGE DES PORTES

ADJUSTING THE DOORS

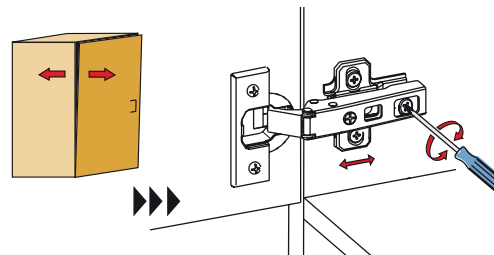
REGULIERUNG DER TÜREN

ARREGLAR LAS PUERTAS

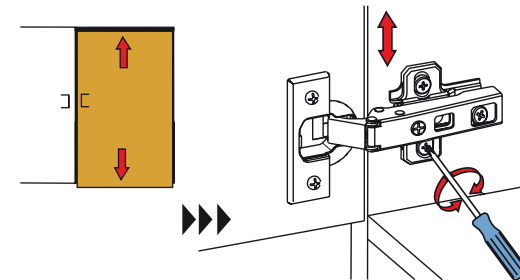
Réglage de recouvrement - Lateral
adjustment - Seitenverstellung -
Arreglo lateral



Réglage en profondeur - Frontal
adjustment - Tiefenverstellung -
Arreglo frontal



Réglage en hauteur - Vertical
adjustment - Höhenverstellung -
Arreglo vertical

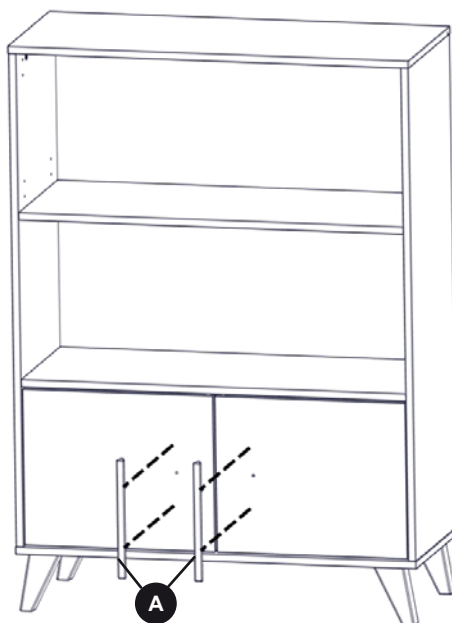


22

BK Ø4x25



x4



DISPOSITIF ANTI - BASCULE

La vis fournie avec le dispositif anti-bascule est destinée à fixer le dispositif dans le meuble. Pour la fixation au mur, compléter par une vis adaptée au support mural. En cas de doute, contacter un magasin de bricolage.

FALLOVER-PROOF DEVICE

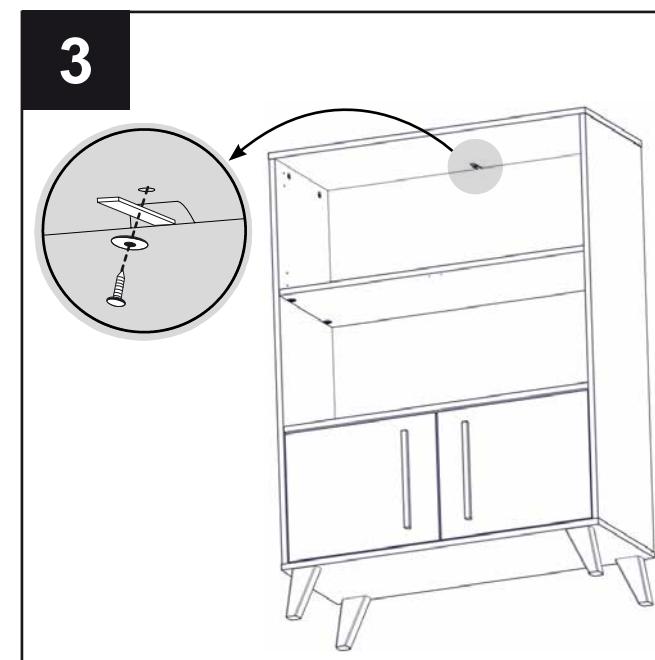
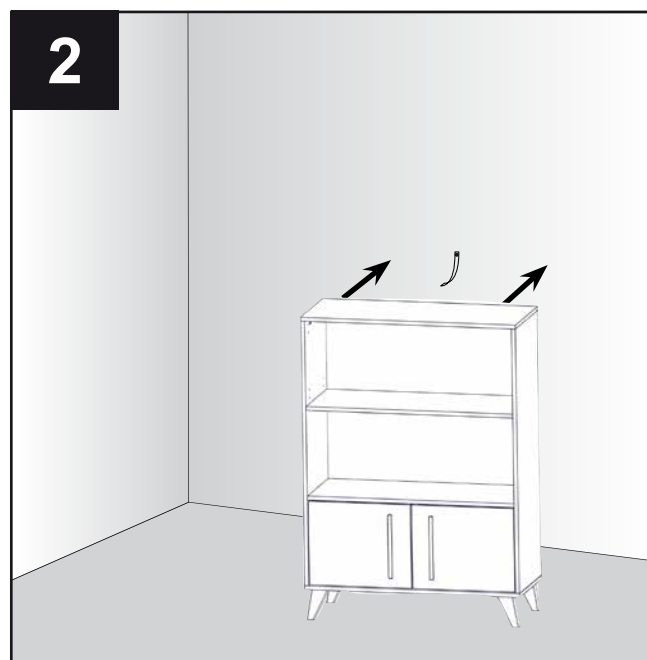
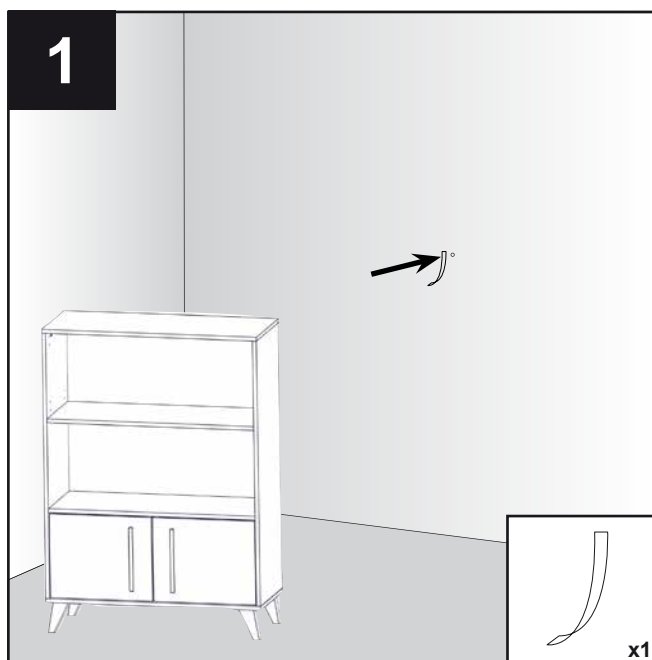
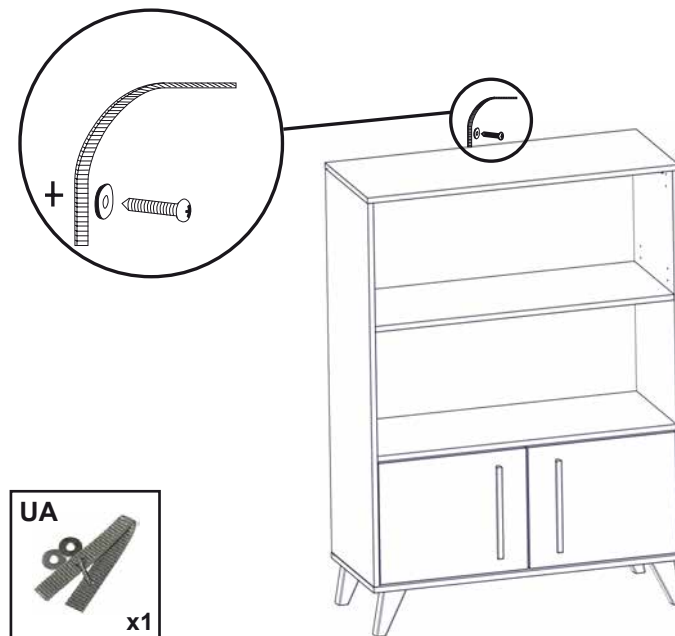
Screw supplied with the fallover-proof device must be used to fix the device in to the piece of furniture. For the fixation to the wall, complete it by a screw adapted to the wall bracket. In case of doubt, contact a DIY store.

ANTI-KIPP SYSTEM

Das mitgelieferte Schrauben zu der Antikippvorrichtung soll das System im Möbel fixieren. Für eine Wandfixierung, verstärken Sie die Montage mit einem dafür geeigneten Schrauben. Falls Sie Zweifel haben, wenden Sie Sich an einen Fachberater im Baumarkt.

DISPOSITIVO ANTIVUELCA

El tornillo surtido con dispositivo antivuelca está destinado a fijar el dispositivo en el mueble. Para la fijación a la pared, completar por un tornillo adaptado al soporte mural. En caso de duda, ponerse en contacto con una tienda de bricolaje.



DERNIERS REGLAGES

FINAL ADJUSTMENTS

LETZTE REGULIERUNGEN

ULTIMOS AJUSTES

• Pour un bon fonctionnement de la bibliothèque, il est indispensable de caler correctement celle-ci. Utilisez une ou plusieurs cales adaptées (épaisseur) de façon à obtenir un jeu régulier entre les tablettes et les portes. Veillez aussi à resserrer périodiquement les assemblages.

• For a good using of the bookcase, it is essential to steady correctly this one. Use one or several adapted wedges (thickness) in order to have a regular space between the shelves and the doors. Screw up regularly assembling parts please.

• Für ein gutes Funktionieren der Bibliothek ist es unerlässlich, diese richtig zu verkeilen. Nutzen Sie einen oder mehrere angepassten Keile (Dicke), um das gleiche Spielraum zwischen die Fachbode und die Tür. Beachten Sie auch, die zusammengebauten Teile regelmässig anzuziehen.

• Para un buen funcionamiento de la biblioteca, es imprescindible calzarla correctamente. Ponga una o unas calzas adecuadas (gruesa) con fin de obtener un espacio regular entre los estantes y las puertas. Cuidado : los ensamblajes deben estar apretados regularmente.

